

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

МОО ВО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина



Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации	
Учебный план	450501_24_2 пип_нем.plx Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений" (немецкий язык)	
Квалификация	специалист	
Форма обучения	очная	
Общая трудоемкость	17 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	612	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		зачет 6,8,9
аудиторные занятия	240	экзамен 7,10
самостоятельная работа	308,6	
	62,4	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	6 (3.2)		7 (4.1)		8 (4.2)		9 (5.1)		10 (5.2)		Ито го
Неделя	15		14		14		18		10		
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп	рп	уп
Практические	48	48	32	32	48	48	64	64	48	48	240
Контактная работа в период теоретического обучения	0,1	0,1			0,1	0,1	0,2	0,2			0,4
Контактная работа в период экзаменационной			0,3	0,3					0,3	0,3	0,6
В том числе инт.	40	40	32	32	32	32	64	64			168
Итого ауд.	48	48	32	32	48	48	64	64	48	48	240
Контактная работа	48,1	48,1	32,3	32,3	48,1	48,1	64,2	64,2	48,3	48,3	241
Сам. работа	59,9	59,9	40	40	59,9	59,9	79,8	79,8	69	69	308,
Часы на контроль			35,7	35,7					26,7	26,7	62,4
Итого	108	108	108	108	108	108	144	144	144	144	612

Программу составил(и):

ст. преподаватель, Жунушалиева Асель Шайбековна 

Рецензент(ы):

к.ф.н., профессор, Шубина Ольга Юрьевна 

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

разработана в соответствии с ФГОС 3++:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 989)

составлена на основании учебного плана:

Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение

Направленность "Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений" (немецкий язык)

утвержденного учёным советом вуза от 30.06.2025 протокол № 13

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Теории и практики английского языка и межкультурной коммуникации

Протокол от 26.08.2025 г. № 1

Срок действия программы: 2025-2030 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна 

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____ 2026 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 2026 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____ 2027 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 2027 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____ 2028 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 2028 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС

_____ 2029 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2029-2030 учебном году на заседании кафедры

Протокол от _____ 2029 г. № ____
Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Шубина Ольга Юрьевна

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью изучения дисциплины является изучение иностранного языка в приложении к иноязычным (внешним)
1.2	культурам, что предполагает овладение английским языком как средством межкультурного общения и развитие
1.3	умения эффективно общаться на иностранном языке.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:		Б1.О
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Теоретическая фонетика первого иностранного языка	
2.1.2	Теоретическая грамматика	
2.1.3	Лексикология	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Практический курс письменного перевода в специальных областях	
2.2.2	Практический курс перевода второго иностранного языка	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;

Знать:

Уровень 1	основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении деятельности.
-----------	---

Уметь:

Уровень 1	применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике;
Уровень 2	объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в синхроническом и диахроническом аспектах.

Владеть:

Уровень 1	навыками беглой речи на рабочих языках;
Уровень 2	системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	основы фонетики, лексики, грамматики, стилистики, истории рабочих языков и применяет их при осуществлении деятельности.
3.2	Уметь:
3.2.1	применять фонетические, лексические, грамматические, стилистические законы на практике;
3.2.2	объяснить смысл закономерностей, регулирующих фонологические, лексические, грамматические, стилистические изменения в языке в синхроническом и диахроническом аспектах.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками беглой речи на рабочих языках;
3.3.2	системой лингвистических знаний основных фонетических, лексических, грамматических стилистических явлений рабочих языков в синхроническом и диахроническом аспектах.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте. ракт.	Пр. подг.	Примечание
	Раздел 1. Искусство тратить и копить деньги							
1.1	Советы и стратегии как тратить деньги /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	6		

1.2	Советы и стратегии как копить деньги /Ср/	6	5,9	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
1.3	Тайм-менеджмент /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	4		
1.4	Важность тайм-менеджмента /Ср/	6	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
1.5	Основные правила тайм-менеджмента /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	4		
1.6	Основные ошибки при планировании времени /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	6		
1.7	Мой план на неделю/месяц /Ср/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
1.8	Как экономить деньги эффективно /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	2		
1.9	Покупки и цены»: в магазине, на рынке, онлайн /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	6		
1.10	Деньги в повседневной жизни /Пр/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	6		
1.11	Эссе: «Мои финансовые привычки и как я могу их улучшить» /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
1.12	Мини-презентация: «Самая бесполезная покупка, которую я когда-либо совершал(а)» /Ср/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
	Раздел 2. Благотворительность							
2.1	Важность благотворительности /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
2.2	Благотворительные организации мира. Благотворительные организации Кыргызстана /Ср/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
2.3	Законодательство /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
2.4	Законодательство и его функции. Законодательство США и Великобритании Законодательство России и Кыргызстана /Ср/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
	Раздел 3. Наш многонациональный мир							

3.1	Формирование толерантности у молодежи /Пр/	6	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	2		
3.2	Воспитание межнациональной толерантности.Ценности и принципы современного общества.Межэтническая дружба /Ср/	6	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
3.3	Язык и общество /Пр/	6	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	4		
3.4	Функции языка в обществе. Основные направления социальной эволюции языков /Ср/	6	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
3.5	/КрТО/	6	0,1					
	Раздел 4. Языковая характеристика и национально-культурная специфика речи							
4.1	Национально-культурная специфика устной и письменной речи /Пр/	7	14	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	14		
4.2	Национально-культурная специфика официальной и неофициальной речи /Ср/	7	18	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
4.3	Язык как отражение культуры. Национальные особенности общения /Пр/	7	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	6		
4.4	Невербальное поведение в межкультурной коммуникации /Пр/	7	4	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	4		
4.5	Эссе на английском языке: «Культурные различия в коммуникации» /Ср/	7	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
4.6	Мини-презентация «Культурные различия в речевом поведении русских и англичан» /Ср/	7	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
4.7	Доклад: «Особенности британского (или американского) стиля общения» /Пр/	7	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	6		
	Раздел 5. Дискурсивная структура и языковая организация функционально-стилевых разновидностей текста							
5.1	Художественный текст. Научный текст. Деловой текст /Пр/	7	2	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	2		
5.2	Газетно-публицистический текст /Ср/	7	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
5.3	/КрЭк/	7	0,3	ОПК-1	Э1			

5.4	/Экзамен/	7	35,7	ОПК-1	Э1			
	Раздел 6. Преступление и наказание							
6.1	Виды наказания и преступления /Ср/	8	16	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
6.2	Что такое преступление? /Пр/	8	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	4		
6.3	Интервью и диалоговые ситуации /Пр/	8	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	8		
6.4	Дебаты: «Смертная казнь: за и против» /Пр/	8	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	6		
	Раздел 7. Основные политические партии США и Великобритании							
7.1	Основные политические партии США: Демократическая партия. /Пр/	8	8	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	4		
7.2	Основные политические партии США: Республиканская партия /Пр/	8	6	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	4		
7.3	Политические партии, не представленные в Конгрессе: Лейбористская партия, Консервативная партия, Либерал-демократическая партия, Партия независимости Соединённого Королевства Национальные партии Великобритании /Ср/	8	14	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
	Раздел 8. Профессия и карьера							
8.1	Выбор профессии. Поиск работы. Резюме. Качества, важные для выбранной профессии /Пр/	8	10	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1	6		
8.2	Успешная карьера. Карьерный рост /Ср/	8	14	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
8.3	/КрТО/	8	0,1	ОПК-1	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1			
	Раздел 9. Правильное питание. Расстройство пищевого поведения							
9.1	Образ тела в СМИ /Пр/	9	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1	2		
9.2	Основные причины развития РПП. Группы риска /Ср/	9	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			

9.3	Правильное питание /Пр/	9	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1	8		
9.4	Здоровый образ жизни /Ср/	9	12	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
9.5	Диеты: польза или вред? /Пр/	9	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1	8		
9.6	Пищевая культура разных стран /Пр/	9	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1	8		
9.7	Пищевая культура разных стран /Ср/	9	10	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
9.8	Виды пищевых расстройств /Пр/	9	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1	8		
9.9	Виды пищевых расстройств /Ср/	9	12	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
	Раздел 10. Знаменитые люди							
10.1	Знаменитые люди /Пр/	9	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1	4		
10.2	Знаменитые люди /Ср/	9	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
10.3	/КрТО/	9	0,2	ОПК-1	Э1			
	Раздел 11. Трудоустройство							
11.1	Работа как самореализация /Пр/	10	6	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
11.2	Работа как самореализация /Ср/	10	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
11.3	Безработица. Решения проблемы /Ср/	10	12	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
11.4	Профессии прошлого и будущего /Пр/	10	6	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
	Раздел 12. Права человека в России и Кыргызстане							
12.1	Понятие «права человека». Всеобщая декларация прав человека /Пр/	10	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
12.2	Организации России и Кыргызстана, защищающие права человека. Международные организации по правам человека /Ср/	10	12	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
	Раздел 13. Система здравоохранения							
13.1	Модели и национальные системы здравоохранения: состояние и тенденции развития /Пр/	10	8	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
13.2	Медицинское обслуживание /Ср/	10	12	ОПК-1	Л1.2Л2.2Л3.1 Э1			
	Раздел 14. Экзамен							

14.1	/КрЭж/	10	0,3	ОПК-1	Э1			
14.2	/Экзамен/	10	26,7	ОПК-1	Э1			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Текст как соотнесенность текстовых категорий
 Законы связного текста
 Формальное (объемно-прагматическое) членение текста (главы, абзацы, строфы)
 Структурно-смысловое членение текста (текстовые фрагменты и ССЦ)
 Вариативное членение текста (речь автора и речь персонажей)
 Членимость текста в культурологическом аспекте
 Парадигматика и синтагматика в художественном тексте
 Понятие функционально-стилевой парадигмы
 Выразительные средства воздействия на читателя
 Подготовка к написанию сочинения. Анализ темы
 Составление различного вида планов
 Написание резюме и сопроводительного письма
 Работа над вступлением и заключением
 Написание черновиков
 Само- и взаиморецензирование
 Написание сочинения- повествования
 Написание сочинения-описания
 Написание сочинения – рассуждения (balanced/ opinion)
 Написание Summary
 Понятие стилей речи
 Характеристика основных функциональных стилей
 Стилль художественной литературы
 Публицистический стиль
 Научный стиль
 Газетный стиль
 Официально-деловой стиль
 Обиходно-бытовой стиль

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Дисциплина не предусматривает написание курсовой работы.

5.3. Фонд оценочных средств

Текст, типология текста
 Определить понятие текста и основные признаки текста
 Определить понятие первичных и вторичных речевых жанров
 Определить соотношение понятия «речевой жанр» с понятиями «речевой акт» и «жанр текста»
 Основные категории текста
 Текст как коммуникативная единица
 Уровни актуализации текста
 Определить понятие «художественный текст» и его основные свойства
 Семантическая организация художественного текста
 Структурно-синтаксическая организация художественного текста
 Уровни актуализации художественного текста
 Понятие содержательно-фактуальной информации
 Понятие содержательно-подтекстовой информации
 Типы повествования в художественном тексте
 Сильные позиции текста
 Разновидности номинационных цепочек
 Функции заголовка в тексте
 Значение ритма в организации прозаического текста
 Художественная информация и стилистический контекст
 Создание языковых образов в контексте словосочетания и предложения
 Авторские новообразования в лексике и фразеологии
 Средства логического и экспрессивного выделения в тексте
 Типология повествователя в современной художественной прозе
 Взаимодействие планов автора-повествователя и персонажей в пространственно-временной структуре художественного текста
 Взаимодействие авторской речи и речи персонажей в композиционно-сюжетной структуре текста
 Лингвистическая характеристика прямой и косвенной речи персонажей
 Несобственно-прямая речь

Внутренний монолог в структуре художественного текста
 Специфика диалогической речи
 Средства выражения авторской позиции в тексте
 Понятие композиционно-речевой формы
 Перепорученная речь
 Персонажная речь
 Диалогическая речь
 Внутренняя речь
 Понятие литературно-художественного портрета персонажа
 Лингвистическая характеристика эпического повествования
 Лингвистические признаки драматического произведения
 Лирическая и лиро-эпическая проза

5.4. Перечень видов оценочных средств

Основным критерием оценки знаний является уровень усвоения студентом знаний по дисциплине. Также рекомендуется принимать во внимание такие аспекты как:

- активность на практических занятиях;
- качество выполняемых самостоятельных и др. работ;
- уровень культуры речи на иностранном языке;
- уровень владения орфоэпической, лексической и грамматической нормами иностранного языка;
- посещаемость.

Ввиду того, что настоящая дисциплина имеет практический характер, оценка знаний студентов является комплексной, она складывается из всех видов работ, предусмотренных в тематическом плане и содержании дисциплины, включая самостоятельную работу студентов.

Наиболее важным критерием оценки письменных работ студентов является владение грамматическими нормами английского языка, а также умение раскрыть содержание вопроса или проблемы. При написании студентами аннотаций, эссе и сочинений следует принимать во внимание то, насколько соблюдены композиционные нормы данных письменных работ, как раскрыта тема, какие языковые средства использованы студентом.

Важным критерием является умение студента четко и конкретно отвечать на поставленный вопрос, видеть суть рассматриваемых проблемных аспектов. Во время дискуссии студенты должны проявить умение анализировать прочитанную информацию, аргументировать свою точку зрения, структурировать изученный материал и творчески подходить к решению поставленных перед ними задач.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Sue Kay, Vaughan Jones	New Inside Out Upper Intermediate: учебник	Macmillan Publishers 2016
Л1.2	Ceri Jones, Tania Bastow, Amanda Jeffries	New Inside Out Advanced: учебник	Macmillan Publishers 2016

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Шубина О.Ю., Хасанова В.Ш., Остапенко Л.В.	Тематические тексты с контрольными заданиями: учебное пособие для студентов 3 курса	Бишкек: Изд-во КРСУ 2012
Л2.2	Хасанова В.Ш., Шубина О.Ю.	Тематические тексты с контрольными заданиями: учебное пособие для студентов 4 курсов	Бишкек: Изд-во КРСУ 2014

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Абрамова Л.А.	Практикум по культуре речевого общения: тематическая разработка по немецкому языку	Бишкек: Изд-во КРСУ 2007

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Учебно-методический комплекс по дисциплине Практикум по КРО (англ.яз)	http://www.docme.ru/doc/98
----	---	---

6.3. Перечень информационных и образовательных технологий

6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии

6.3.1.1	Основная:	
6.3.1.2	Практический курс английского языка: 3 курс/ Под ред. В.Д. Аракина. – 4-е изд., переработанное и дополненное. – М.: ВЛАДОС, 2008.	
6.3.1.3	Практический курс английского языка: 4 курс/ Под ред. В.Д. Аракина. – 4-е изд., переработанное и дополненное. –	

6.3.1.4	М.: ВЛАДОС, 2008.
6.3.1.5	Практический курс английского языка: 5 курс/ Под ред. В.Д. Аракина. – 4-е изд., переработанное и дополненное. –
6.3.1.6	М.: ВЛАДОС, 2010.
6.3.1.7	Дополнительная:
6.3.1.8	Hatim, B., Maron, I. Discourse and the Translation. – Lnd – N.Y., 1996.
6.3.1.9	Leech G., Svartvik J. A Communicative Grammar of English. – М., 1985.
6.3.1.10	Акопян А.А., Леонова Л.П. Стилистико-интерпретационный анализ текста. – Тверь, 2003.
6.3.1.11	Гальперин И.Р. Стилистика английского языка. – М, 2008.
6.3.1.12	Грибанова Т.И. Упражнения по курсу «Практикум по культуре речевого общения. Практическая грамматика
6.3.1.13	английского языка». – М., 2004.
6.3.1.14	Гюббенет И.В. Основы филологической интерпретации литературно-художественного текста. – МГУ, 1991.
6.3.1.15	Кухаренко В.А. Интерпретация текста. – М., 1988.
6.3.1.16	Разинкина Н.М. Стилистика английского научного текста. – М., 2004.
6.3.1.17	Шевченко Н.В. Основы лингвистики текста. – М.: Приор-издат, 2003
6.3.1.18	Пелевина Н.Ф. Стилистический анализ художественного текста. – Л., 1980.
6.3.1.19	Цибуля Н.Б. Повседневное и деловое общение на английском. – М.: Иностранный язык, 2001.
6.3.1.20	Дополнительно рекомендуемая:
6.3.1.21	Crystal D. The Penguin Dictionary of Language. – England, 1999.
6.3.1.22	Fromkin V., Rodman R. An introduction to Language. – USA, 1998.
6.3.1.23	The Advanced Learner's Dictionary of Current English /A.S. Hornby, E.V. Gatenby, H. Wakefield. – Oxford University
6.3.1.24	Press, 1995.
6.3.1.25	Барнет В. Проблема изучения жанров устной научной речи // Современная русская устная научная речь. – М.,
6.3.1.26	1985.
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения	
6.3.2.1	Multitran
6.3.2.2	PREZI
6.3.2.3	Abbyy Lingvo

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Компьютерное и мультимедийное оборудование: в наличии имеется 18 компьютеров с гарнитурой (наушники);
7.2	Приборы и оборудование учебного назначения: проектор для работы с мультимедийными материалами и презентации;
7.3	Видео- аудиовизуальные средства обучения: в наличии имеется два DVD проигрывателя для просмотра фрагментов фильмов по тематике дисциплины;
7.4	Электронная библиотека дисциплины:
7.5	Практический курс английского языка: 3 курс/ Под ред. В.Д. Аракина. – 4-е изд., переработанное и дополненное. – М.: ВЛАДОС, 2008.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для усвоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» рекомендуется

регулярное присутствие на занятиях и ведение записей, изучение рекомендуемой литературы в библиотеке и выполнения практических заданий, участие в ролевых играх, дискуссии. Особое внимание следует уделять выполнению контрольных и самостоятельных работ. Для этого необходимо проанализировать рекомендуемую литературу по названной теме, а также литературу, дополнительно найденную в библиотеке или интернет источники.

Проверка усвоения изученного материала также осуществляется в ходе практических занятий. Результаты учитываются в журнале успеваемости.

При подготовке к занятиям студентам рекомендуется использовать нижеследующие словари: англо-английский, англорусский, словарь фразеологизмов, словарь идиоматических выражений, справочники по грамматике. Для составления докладов и проектов рекомендуется Интернет ресурсы и материалы, имеющиеся в компьютерном классе